Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Bộ Ngoại giao Mỹ đang nghiên-cứu ĐƯA VẤN ĐỀ VIỆT NAM RA L.H.Q

tin mới

CƠ-QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN-DÂN MIỀN-NAM

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 283 • 3 đồng • Thứ Sáu 11-8-1967

CHỦ-NHIỆM : VÕ-VĂN-ÚNG — CHỦ-BÚT : QUỐC-ẤN — TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN : LÊ-HLN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại : 25.505 — 24.173 — HỘP THƯ : 219

Có Động

CÁC « ÔNG THƯỢNG » Hoa-kỳ muốn oanh tạc LUÔN CẢ TRÊN LÃNH THỔ CAMBỐT VÀ AILAO

HOA THỊNH ĐỐN (AP)— Các lời yêu cầu gia tăng các vụ oanh kích nhằm vào các mục tiêu quân sự trên lãnh thổ Bắc Việt đã xuất phát từ các thượng nghị sĩ hôm thứ tư, sau một cuộc điều tiến-độ của các vị này tại quân sự quan trọng ở Thái Bình dương. Đô đốc Grant Sharp— tư lệnh lực lượng Hoa kỳ tại Thái bình dương — đã thảo luận với Ủy ban Ngoại Việt với thượng nghị sĩ John Stennis và đô đốc Sharp cho hay sẽ cần thêm nhân tiếp tục oanh kích thêm các mục tiêu quân sự có giá trị của địa phương.

Nếu thượng nghị sĩ khác đã kêu gọi tổng thống Johnson hãy bỏ các cuộc ném bom chống lãnh thổ BV. Sự bạo chế đó do bộ trưởng quốc phòng Robert McNamara và tổng thống Johnson đưa ra.

Thượng nghị sĩ John Stennis cho hay các cuộc oanh kích đã bao gồm các vùng bắt khả xâm phạm tiếp nay nhằm vào các nơi tập trung quân của địch tại Ai Lao và Cambodge.

Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ trả lời 1 lãnh tụ Cộng Hòa : KHÔNG MỞ RỘNG OANH KÍCH

Đại-sứ Mỹ tại Ba-Lan : NẾU CÓ XOAY TRỞI, CHUYỂN ĐẠT ĐỀ ĐI ĐẾN NGƯNG CHIẾN Ở VN, HUẾ KỲ CŨNG TIẾN HÀNH NGAY

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Bộ Trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Robert McNamara tối qua đã lên tiếng bênh vực các sự bạo chế về việc Hoa Kỳ oanh kích Bắc Việt và tuyên bố rằng mục tiêu của Hoa Kỳ là không tiêu diệt Cộng sản Bắc Việt hay khởi mở một cuộc chiến tranh lớn hơn.

Ông McNamara cho biết mục đích của cuộc oanh kích là chặn đường lên xuống bộ đội và đã tiếp tế từ Bắc Việt vào Nam Việt Nam.

Trong một lời tuyên bố đặt biệt ông McNamara nói : «Đây quả đã hỏi rằng các cuộc oanh kích phải nhằm vào các đường giao thông qua ý sự».

Lời tuyên bố của Bộ trưởng quốc phòng Hoa kỳ được đưa ra để tránh lời mời bài điều vấn quan trọng được tại Pháp nghị viện hôm qua của lãnh tụ Cộng Hòa Hoa kỳ Gerald Ford. Ông Gerald Ford đã lên tiếng kêu gọi chính phủ mở rộng các cuộc oanh kích hơn là gửi thêm quân tác chiến sang Việt Nam.

Ông Gerald Ford đã tuyên bố trong bài điều vấn của ông rằng trong 100 cuộc oanh kích đã các phi công Hoa kỳ thực hiện trên lãnh thổ Bắc Việt hôm ngoái, chỉ có một mục tiêu quan trọng là bị tấn công trực tiếp mà thôi.

Nếu muốn đầu đinh, Hà Nội chỉ cần 12 tiếng đồng hồ sẽ được loại nguyên

WISCONSIN Ông John Gronouski, đại sứ Hoa kỳ tại Ba Lan vừa tuyên bố rằng, Hoa kỳ đã khiêu lần cố gắng muốn cùng Trung cộng và BV làm dịu tình hình ở Á Đông, nhưng không đi đến kết quả gì.

Ông Gronouski nói rằng, Hoa Kỳ tất muốn điều đình, Nếu Hà Nội muốn thì Hà Nội có thể gặp bất cứ nhân vật nào trong chính phủ Hoa Kỳ, từ Ông Tổng thống trở xuống, vì giờ ở đâu cũng được, chỉ trong 12 giờ, Ý muốn của Hà Nội sẽ được vừa ý ngay.

Ông Gronouski, đại sứ Hoa Kỳ ở Ba Lan, nhìn nhận có 3 lần tự xác ngoại giao với TC ở Varsovi thủ đô Ba Lan. Hôm qua khi nói chuyện tại đại học đường Wisconsin, ông Gronouski tuyên bố rằng nếu có thể xoay trời, chuyển đạt sẽ đi tới 1 cuộc ngưng chiến thì Hoa Kỳ cũng tiến hành ngay. (TV)

xem tiếp 12 trang 4

U Thant : L.H.Q. không thể nhúng tay vào vấn đề V.N.

LIÊN HIỆP QUỐC (Reuter).— Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc U. Thant hôm qua vẫn một mực tuyên bố rằng Liên Hiệp Quốc không thể nhúng tay vào việc mưu tìm một giải pháp cho chiến tranh Việt Nam trong giai đoạn này.

Phát ngôn viên chính thức của U Thant đã minh xác điều này để trả lời một câu hỏi, theo sau những lời tuyên bố của hai Thượng Nghị sĩ Hoa Kỳ hôm qua nhằm khuyến cáo chính phủ đưa ra vấn đề VN ra trước Hội đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc.

xem tiếp 12 trang 4

Thượng nghị sĩ Fulbright đả kích dữ dội Chánh phủ Johnson về chiến tranh Việt Nam và vấn đề chủng tộc ở Hoa Kỳ

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ ngoại giao Hoa kỳ hiện đang nghiên cứu kỹ lưỡng đề nghị của 18 VN vào chương trình nghị sự của Hội Đồng Bảo An LHQ.

Được biết, thượng nghị sĩ Mike Mansfield, của đảng cầm chế tiểu Montana và thượng nghị sĩ Sherman Cooper thuộc đảng Cộng hòa tại tiểu Kentucky, đã ký gửi triệu tập 1 phiên khoáng đại của Hội đồng Bảo an LHQ với sự tham dự của Đại-biểu Nam Bắc VN, Trung cộng và VC.

HONOLULU.— Những nguồn tin Honolulu loan báo Thượng nghị sĩ William Fulbright, Chủ tịch ủy ban Thượng viện Hoa Kỳ, hôm kia đã nổ cuộc tấn công dữ dội nhất của ông nhằm vào chính phủ của LT Johnson. Ông Fulbright tuyên bố rằng, «Hoa Kỳ đã trở thành một thượng trong của bạo tàn và vô kỷ luật.»

Tuyên bố trước khán họp thường niên của «American Bar Association» TNS Fulbright nói rằng : chiến tranh VN là liều thuốc độc đầu độc, vì làm cho dân sống quốc nội Hoa kỳ trở thành hung bạo, khiến cho 1 xã hội khác mạnh biến thành 1 xã hội bệnh hoạn.

Ông Fulbright quả quyết rằng, trong cùng 1 lúc, chính phủ Hoa kỳ không thể nào vừa thúc đẩy chiến tranh VN, lại vừa chiến đấu chống lại tạp nghiệu khó ở chính nước mình được. Ông nói rằng, Hoa kỳ chẳng được lợi lợi trong chiến tranh VN, mà chẳng chẳng thu được kết quả tốt đẹp nào trong cuộc chiến đấu cho các quốc gia của người Mỹ đã sinh.

Ông giải thích : Chiến tranh VN bắt làm cho ý tưởng bao tồn có điều tiên tôn tại, cũng như vấn đề «Đen Trắng» ở Hoa kỳ. Cũng nếu như theo lời Ông Rusk đã nói : chỉ có bom

Xem tiếp 15 trang 4

CUỘC THI HÀO HỨNG của Bình Minh

1 xe gắn máy Nhựt HONDA SS 50 và VÔ TUYẾN T.H HIỆU GÉNÉRAL 19 INCHES

Công nhiều giải thưởng hứng đáng có các vị Cộng Thương gia cung cấp.

Thông điệp ấn hành tại Bình Minh số 211 Nguyễn Thái Học Saigon.

Mỗi bản thông điệp chỉ được 1 số dự thi.

Xin coi Phiếu dự thi đăng mỗi tháng 21.

tin tức BẦU CỬ

ÔNG NGUYỄN XUÂN OÁNH ỦNG HỘ liên danh Phan khắc Sửu

SAIGON.— Nguồn tin thông thạo cho biết, một tổ chức tranh cử cũng đưa mang tên là Ủy ban Toàn quốc Ủng hộ Phan khắc Sửu vừa được chính phủ chấp thuận và liên lạc báo chí của Ủy ban này tọa lạc tại phòng số 65, lô quán Continental, đường Tự Do, từ ngày 3/8 nay, bắt đầu chiến dịch tranh cử pháp định.

Mặt khác, tại thân cận Ủy ban quan lý với TV rằng, chủ tịch của Ủy ban là ông Nguyễn Xuân Oánh, cựu Thủ tướng, cựu giáo sư kinh tế tại đại học đường Harvard.

Niêm yết danh sách cử tri lần thứ hai : 14-8-67

SAIGON (VTX).— Tòa Đô chánh vừa cho biết danh sách cử tri thiệt thọ bầu Tổng thống và Thượng nghị viện sẽ được niêm yết lần thứ hai vào ngày 14-8-67 tại Tòa Đô chánh, các tòa Hành chánh quận và văn phòng các phường.

Đăng báo đã có trên trong danh sách niêm yết lần thứ nhứt và các đồng bào đã nạp đơn thiếu mới xét tên đến ngày 25-7-67, nên tra cứu lại trong danh sách cử tri niêm yết lần thứ hai tại các địa điểm trên để xem có tên mình hay không và đi lãnh thẻ cử tri kể từ ngày 15-8-1967 đến 3 giờ chiều ngày 3-9-1967 tại các cơ quan Cảnh sát theo lịch trình ấn định trong các báo của đô thành Đô chánh.

XEM TRANG 3
Tiểu thuyết mới của nhà văn SĨ TRUNG
Đêm hồi sinh
chuyện tình cảm xã hội

Tình Hình CHIẾN SỰ

VC pháo kích lần thứ hai trại Tổng Lê Chân (Bình - Long)

GIAO TRANH SUỐT NGÀY TẠI Q.NGÃI

SAIGON — Việt Cộng đã pháo kích lần thứ hai trong vòng hai ngày, với lực lượng Đặc Biệt Tổng lê Chân Bình Long hồi tối 9-8 nhưng không gây thiệt hại nào.

Trại Tổng Lê Chân, ở cách 15 cây số Tây Nam Hớn Quản, Bình Long, có nhiều đại đội đóng trên đồn trú đóng. Nguồn tin quân sự VN loan báo là địch quân đã pháo kích 20 quả năng cỡ 60 ly và 82 ly vào trại, hồi 22 giờ tối qua, nhưng không một cuộc tấn công.

Giao tranh suốt ngày gần Quảng Ngãi

SAIGON.— Trong một cuộc giao tranh suốt ngày hôm qua với khoảng một tiểu đoàn Việt Cộng cách thị xã Quảng Ngãi 14 cây số về phía Nam Đông Nam, binh sĩ thuộc sư đoàn 4 bộ binh Mỹ đã hạ được 65 Việt Cộng và tịch thu 20 súng cá nhân. Nguồn tin quân sự Mỹ cho biết rõ trận này.

Tin thêm về trận Dakto

SAIGON.— Tin mới nhất từ mặt trận Dakto gồi về cho biết, trong số 144 quân chính quy BV bị xác hồn qua trong một cuộc giao khom Jei 167 đã có 1 trung đoàn trưởng và 1 tiểu đoàn trưởng quân chính quy BV bị hạ sát.

2 viên chỉ huy nay của VC bị chết vào con nguyên quân phục cá bực của họ và trong người cán mau, theo 1 số tài liệu và giấy tờ.

27 Việt cộng núp đường hầm bị một bị bắn hạ

QUẢNG NGÃI.— Lực lượng Chi khu quận Mộ Đức (Quảng Ngãi) phối hợp với 1 đơn vị Quân đội Hoa kỳ trong cuộc lực soát tại xã Đức thuận vừa qua hôm 6-8 vừa qua đã khám phá được hầy hầm bí

xem tiếp 9 trang 4

Đ.T. CAO VĂN VIÊN MỞ CUỘC HỌP BÁO

SAIGON.— Một nguồn tin từ bộ Tổng tham mưu cho biết, Đại tướng Cao văn Viên Tổng Ủy viên Quốc phòng kiêm Tổng tham mưu Quân lực VNCH sẽ tổ chức một cuộc họp báo vào 15 giờ chiều nay, thứ năm 10-8 tại trại Tiền lưu, Đạo Phi Mã quận Gia Định.

Cuộc họp báo này nhằm mục đích tường trình những thành quả của tất cả các chiến sĩ trong quân lực VNCH đã thâu đạt được trong mấy năm qua, trên mọi lãnh vực. (TV)

ỨNG CỬ VIÊN NC - ĐÌNH QUÁT « TỐ » Ô. Trương đình Dzu lãnh 150 triệu để ứng cử Tổng-Thống ?

ÔNG QUÁT PHÁN TUYÊN BỐ : « Vì chưa thấy ai có khả năng thực hiện tự do dân chủ nên tôi ra tranh cử » của LÊ LAN HÀ

SAIGON.— Sở dĩ chúng tôi ra tranh cử vì thấy chưa có người nào có khả năng thực hiện tự do, dân chủ, Thống Nhất, Độc Lập, Hòa Bình.

Nói tại đây được đến đó chúng tôi sẽ rút lui ngay», Tuyên bố là lời tuyên bố của ông Nguyễn Đình Quát ứng cử viên Tổng thống (liên danh «con Trâu») trong cuộc tiếp xúc với khóm vào lúc 20g đêm 9-8-67 tại số 221/BA Trương minh Giảng Saigon.

Bảo vệ chủ quyền VN

Ông Nguyễn Đình Quát tiếp « chúng tôi ra tranh cử với mục phiếu chính yếu là : Bảo vệ chủ quyền V.N cần tỏ nên hành chánh, đang thời ngân nghiêng thôi nát.

Tư cách ứng cử của chúng tôi là đại diện người VN, làm vì quyền lợi dân tộc, chứ không làm việc cho ngoại bang. Chúng tôi đảm nhiệm đến dân hy sinh tất cả. Bằng chứng hùng hồn là chúng tôi đã đảm chống Ngô đình Diệm đến đổi bị tích thu tài sản.

Không phải chúng tôi không thấy trước nguy nang của bản thân và gia đình. Nhưng vì quyền lợi quốc gia dân tộc nên chúng tôi tranh cử với chúng Diệm đang bóp hầu trên gần nguy tử ngoại.

Bị ông Diệm - gian lận »

Đặc biệt, ông Nguyễn Đình Quát cho biết lúc ra tranh cử với ông Diệm, liên danh «con Trâu» đã bị tay thanh bộ bộ Ngô đình Diệm gian lận » bằng cách đã thay «con Trâu» xuống vòng bằng xe người đã chính một việc đổi phiếu, thay phiếu mới đã đã tự nhận và xin trả tội bằng cách ông bộ liên danh Nguyễn Đình Quát Trần văn Chiêu đã chuộc tội để sau khi chết linh hồn khỏi vất vưởng.

Sẽ nguy hại hơn

Nhận xét về những liên danh ứng cử LT và PTT, Ông Nguyễn Quát cho biết « Hãm hiết ứng cử viên đều có pin phái, đăng nhóm và lão danh, hàm lực chỉ không vì quyền lợi quốc gia dân tộc. Nếu họ

xem tiếp 6 trang 4

CƯ TRÚ BẤT HỢP PHÁP PHẢI RỜI KHỎI ĐẠI HỌC XÁ MINH MẠNG TRỄ LÂM LÀ NGÀY 11-8

SAIGON (VTX).— Viện Đại Saigon vừa ra một thông báo cho biết sau ngày 11-8-67 trở đi, Viện sẽ áp dụng «mọi biện pháp thích nhất để mời những người lưu trú bất hợp pháp tại Đại học xá Minh mạng rời khỏi nơi này.

Thông cáo cũng cho biết thêm theo lời yêu cầu của Ông Chủ Tịch Ủy Ban Phân Phối chỗ ở và Hội Đồng Quản Trị Đại Học Xá, Viện Đại Học Saigon đặc cách gia hạn 5 ngày, kể từ ngày 7.8.67 đến hết ngày 11-8-67, cho các sinh viên không được Ủy Ban Phân Phối hồ ở chấp thuận cho lưu cư trong dịp Hè 1966-1967 và những người cư trú bất hợp pháp là sinh viên hiện cư trú trong Đại Học Xá Minh Mạng có ý tuân giữ rời khỏi Trung tâm này.

Thông cáo nhấn mạnh thêm hạn trên là thời hạn chót, Sau ngày 11-8-67 mọi sự cư trú không có phép của Tòa Viện Trưởng sẽ bị coi là bất hợp pháp và Viện đại học sẽ cương quyết áp dụng mọi biện pháp thích nghi để bảo đảm quyền lợi an ninh và thanh danh cho giới sinh viên.

xem tiếp 9 trang 4

Y-KIẾN CHÚNG TÔI

LỊCH-SỬ CHƯA HỀ CÓ CUỘC Chiến-tranh Nam - Bắc

Bài của QUỐC ẤN

Trong cuộc họp bão đầu tiên của liên danh quốc sự ứng cử Tổng Thống, Phó Tổng thống, một kỷ giả đã hỏi «Liệu có xảy ra một cuộc Nam Bắc chiến tranh không ?» Ứng cử viên PTT Nguyễn cao Kỳ đáp : «Trong lịch sử đã có một lần xảy ra Nam Bắc chiến tranh. Việc đó không thể xảy ra được nữa. Nếu có thì người VN chân chính không bao giờ chấp nhận nó sẽ đập tan âm mưu đó. Chỉ có những kẻ phản quốc, phản giống nòi mới nói đến chuyện Nam Bắc chiến tranh. Những kẻ nói ra vấn đề Nam Bắc, có phải thực sự họ lo cho người Nam người Bắc, hay chỉ nói ra vấn đề để xách động, bảo vệ quyền lợi cá nhân và phe nhóm của họ ?» (theo báo Ch.L)

Thật ra thì từ câu hỏi đến câu trả lời, không có gì rõ ràng.

Lịch sử chưa hề có một cuộc chiến tranh Nam Bắc nào cả.

Ở đây, phái chống ông Kỳ muốn nói đến cuộc Trịnh Nguyễn phân tranh mà Sông Gianh là ranh giới. Như vậy thì không đúng, vì nhân dân hai miền Nam Bắc thuở ấy không hề thù hiềm nhau, mà chỉ có sự tranh giành thế lực giữa hai phe Nguyễn và Trịnh thôi.

Hay ông muốn nói đến vụ «đã đảo Bắc Kỳ» hồi năm 1946 ? Đó cũng không phải là một cuộc «chiến tranh» Nam Bắc, vì người Nam và người Bắc lại Saigon hồi ấy không hề có đánh nhau, mà dân Miền Nam chẳng đánh đảng gì đảo ấy đã, Chỉ là một thiểu số thuộc một trận bình đảng gây ra thôi. Gần đây, có báo làm lẫn gọi lên cố Bác sĩ Nguyễn văn Thinh Thủ tướng Nam Kỳ hồi đó, tướng sáng ông chủ trương kỳ thị Bắc Nam. Không, Bác sĩ Thinh chỉ là nạn nhân của thời cuộc hay nói rõ hơn, của thực dân mà thôi !

Tuy nhiên, chẳng tối tán thành lời tuyên bố của ứng cử viên PTT : «Chỉ có những kẻ phản quốc, phản giống nòi mới nói đến chuyện Nam Bắc chiến tranh».

Đúng vậy !

Đã nhiều lần chúng tôi khuyên nhủ ; Kỳ thị Nam Bắc là điều tối ngu hèm cho đất nước, nhất là trong giai đoạn chiến tranh chống cộng nầy. Nếu một cuộc xung đột lại ấy nổ bùng thì nên cầm chắc Miền Nam nầy sẽ mất ! Chẳng tối cũng nhìn nhận rằng : Những kẻ kỳ thị Bắc Nam, hoặc chụp mũ người nầy, kẻ nọ là kỳ thị, không phải họ do ai cả, mà chỉ muốn chiếm độc quyền ăn trên ngồi trước cho một thiểu số bè phái của họ mà thôi Nếu ta xem kỳ thị số người nông nhiệt kỳ thị đến không đầu 10 đầu ngón tay.

Đâu tao, có lẽ tức nhiên có khói.

Với tư cách Thủ tướng tạm nhiệm, Thiếu tướng Kỳ cũng nên điều tra kỹ lại nhiều tin những kẻ đã làm hại tình đoàn kết Bắc Nam, gây chia rẽ mất thôi. Chính những kẻ ấy mới là phản quốc đáng chiến bắt kỳ thị để ch phe đảng tha hồ xôi thôi !

TRƯỜNG QUỐC GIA NGHĨA TỬ HAY LÀ MỘT ĐÓNG GÓP THIẾT THỰC CỦA MỘT NHÓM NHÀ HẢO TÂM

Các em cô nhi tử sĩ còn nhớ đến mình, mời ăn cơm LÀ ĐỦ... KHOÁI RỒI !

(Lời của bổn báo Chủ nhiệm Võ-văn-Ứng, Uỷ viên Uỷ ban Vận động Xây cất QGNTC, đã quyên tặng 200.00 đ cho và hiện đang bị Bộ Tài chánh đòi đóng món « thuế... ăn nghĩa » nầy)

Bài của HẢI BẰNG

VII.— Qua 6 bài báo liên tiếp, chúng tôi đã nói đến việc xây cất Trường Quốc Gia Nghĩa Tử do sáng kiến và sự đóng góp tiền bạc và công lao của 1 nhóm nhà hảo tâm ở Đô thành, đồng thời cũng nêu lên những việc Bộ Tài Chánh vẫn bám vào cái gọi là Dụ số 10 năm 1953 để đòi món « thuế ăn nghĩa » mà ông Võ văn Ứng, bổn bào chủ nhiệm, là nạn nhân điển hình nhất... (Đây bao chủ nhiệm đã quyên tặng Sở Trường Quốc gia Nghĩa tử 200.000đ).

Nên bỏ ngay dụ số 10 lỗi thời ấy là vừa

Trở lại... cái Dụ lỗi thời số 10/53, chúng tôi nghĩ Bộ Tài chánh—nếu thật sự tiếc bỏ thì nên xét lại và bãi bỏ ngay cái Dụ số 10-53 ấy đi.

Có như thế mới mong kêu đòi được những người có thành tâm muốn giúp đỡ các nơi cơ thích cách từ thiện như việc giúp đỡ cho trường Quốc gia Nghĩa Tử. Bằng ngược lại tất nhiên vẫn tỉnh gây sự xa lánh giữa những nhà hảo tâm...

Bức thư của U.B.V.Đ.X.C. Q.G.N.T.C. gửi TT Kỳ

Vẫn đề « bị đội thuế » ấy, Ủy Ban vận động xây cất Quốc Gia Nghĩa Tử cũng đã gửi thư qua Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ, Chúng tôi xin trích đoạn thư ấy :

« Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương — SAIGON —

Saigon, ngày 29 tháng 7 năm 1967

Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương

— SAIGON —

Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương

— SAIGON —

Thưa Thiếu Tướng Chủ Tịch,

Chúng tôi xin trình bày với Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, chúng tôi đã nhận được thư của Ông Chủ Tịch Ủy Ban Vận Động Xây Cất Quốc Gia Nghĩa Tử, ngày 26 tháng 7 năm 1967 đề cập đến vấn đề « bị đội thuế » ăn nghĩa » nầy.

NHÂN CUỘC BẦU CỬ SẮP TỚI THỬ TÌM HIỂU

Công việc và nếp sống của Tổng-Thống Hoa-kỳ

(Tiếp theo)

Tổng thống sống trong một căn nhà có 16 mẫu đất bao quanh ở gần Hoa thịnh Đốn. Tổng thống có thể nhìn xuống giòng sông Potemac. Dinh thự này đánh giá 1o-o 50 triệu đô la. Việc tu sửa hàng năm lên đến 735.000 đô la.

Liên lạc với thế giới

Công việc của Tổng thống khiến ông phải biết rõ mọi việc quan trọng đang xảy ra trên thế giới.

Bất cứ một chuỗi tin tức quan trọng nào cũng được truyền đến Tòa Nhà Bạch Ốc sạy.

Và tuyến truyền thanh vô tuyến trong phòng ngủ, văn phòng và trên máy bay của Tổng thống. Tin tức đổ dồn về văn phòng Tổng thống do các hãng thông tấn. Những bản báo cáo đặt biệt do các cơ quan Trung ương tình báo, Ngũ giác đài và Quốc phòng. Văn phòng điều tra Liên Bang và các cơ quan khác trong chính phủ đệ trình.

Điện thoại luôn luôn trong tầm tay của Tổng Thống. Tầm mạch liên đài mỗi mạch 500 giây do hiệu thính viên điều khiển giúp Tổng thống biết mọi việc đang cần biết.

Trong một thế giới cần có những quyết định chóng nhoáng của Tổng thống nên phải có liên lạc cấp thời với Bộ Quốc Phòng, các Tướng lãnh. Bộ đốc, oanh tạc cơ chiến lược viễn thám thủy đỉnh Polaris và các căn cứ hải ngoại. Nếu có việc khẩn cấp xảy ra, tổng thống cần phải điều khiển những thứ này ngay.

Trên phần lực cơ, trên du thuyền trên sông Potomac trong chiến sự hồi trên đảo Texas. Tổng thống có thể nhắc điện thoại lên là có Tổng Tham mưu vô bất cứ nhân viên nào trong bộ các đô vụ Phòng Cư vụ Anh Quốc. T. T. có sự liên lạc trực tiếp, bất cứ lúc nào với các Tổng đô sứ Mỹ ngoại quốc.

Việc này làm tăng gia thêm việc điều hành của tổng thống. Các phương tiện truyền tin được thiết lập bất cứ khi lãng thăng đi đâu và trên bất cứ loại xe cộ gì. Phải cần 300 người để chuẩn bị một cuộc đi ngắn cuối tuần cho Tổng thống.

Tâm thần thản

Khi Tổng Thống công du. Ông có thể đăng, bất cứ phương tiện chuyên chở nào. Mọi tiện nghi của quốc gia đều tăng tăng dành cho ông. Ông có thể xử dụng trực thăng, phản lực cơ, xe hơi, xe jeep, chỉ có hạn, hàng không mẫu hạm hoặc ngựa.

Phi cơ số 1 của không quân và phản lực cơ lớn được dành riêng cho Tổng thống từ tòa Bạch Ốc đến phi trường. Những phản lực cơ nhỏ hơn dang tức trực sẵn sàng để Tổng thống xử dụng trong những chuyến đi ngắn.

Một chiếc máy bay chở hàng lớn đi chuyển một chiếc xe hơi bọc thép và các dụng cụ khác cần thiết có khả khác khi Tổng thống cần ra mắt đám đông. Cũng đi với Tổng thống là một đoàn nhân viên vụ để mở đường và bảo vệ Tổng thống.

Cũng công việc thường xuyên hàng ngày ở quanh Hoa Thịnh Đốn đã có cả đoàn xe hơi tức trực cho Tổng thống và nhân viên xử dụng.

Tổng thống giải trí ra sao

Nếu Tổng thống muốn xả hơi, ông có thể xem bắt cứ cái gì ông muốn. Nhà rạp hát, các môn thể thao, tất cả các phương tiện giải trí của quốc gia đều sẵn sàng dưới tầm tay Tổng thống. Nhân viên Tòa Bạch Ốc cũng được coi bắt miễn phí.

Các tài tử ở Hollywood và Nữu Ước đều cảm thấy hành diện được mời tới Tòa Bạch Cung để giúp vui Tổng thống ở quanh khách. Các bản quan nhạc nổi tiếng luôn luôn được gọi tới.

(Còn tiếp)

CẦN BIẾT

Nơi mục nầy, bạn đọc sẽ biết rõ những tin tức thời cố, tuyển chọn vào sổ làm hoặc những tin hữu ích cho mọi gia đình.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ Năm 10-8-1967 từ 19g00 đến 6giờ sáng hôm sau)
(Trừa Thứ sáu 11-8-67 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Võ Minh Ngọc 76, Đồng Khánh — CHOLON
B.S. Nghiêm Bảo Thăng 444, Phan Đình Phùng — SAIGON

Chương trình V.T.T.H. Việt Nam

Thứ năm 10.8.67

19g30 Đài hiệu — Quốc kỳ—Giới thiệu chương trình
19g31 Tin tức
19g45 Giới thiệu các Liên đoàn ủng cộ Thượng viện
— 20g10 Chương trình Chiêu Hồi
— 21g00 Nhạn định tình hình
— 21g10 Kịch : « Âu người trinh nữ » (Đoạn chót)

Phòng Y tế miễn phí cho sinh viên

Trên trong thông báo cùng các bạn Sinh viên được rõ : Ủy Ban Tương Trợ Đại Học Thế Giới trụ sở : 11 đường Hàng Tre Sàigòn hiện có :

1) Phòng Y Tế miễn phí dành cho Sinh viên và gia đình. Mỗi ngày đều có Bác sĩ thường trực khám bệnh và cho thuốc cùng giấy giới thiệu đi mua hình phí, giới thiệu các nhà thuốc Âu Mỹ được giảm tiền mua thuốc.

Giờ mở cửa mỗi ngày từ thứ bảy và chúa nhật, chiều từ 15 giờ đến 17 giờ 30.

2) Phòng học rộng rãi cho các Sinh viên đến học.

3) Quán sách Sinh viên là nơi mua sách vở ngoại quốc với giá chính thức.

Các sinh viên cũng có thể gửi cours đi để bán lại cho các bạn khác. Các nhà xuất bản có thể gửi sách bán Sinh viên.

4) Phòng Âu loát gồm có 2 máy chữ và 2 ronéo. Các bạn Sinh viên có thể qua Cours tại đây với giá rất hạ.

Saigon, ngày 29 tháng 7 năm 1967.

Tân Ban Chấp Hành W.U.S. Việt Nam

Chủ Tịch Danh Dự : B.S Nguyễn văn Thọ
Chủ Tịch : G.S Phan văn Chơn
Phó Chủ Tịch Thứ Quý : G.S. Tạ văn Tài. Tổng thư ký Nguyễn văn Hà, Phó tổng thư ký nội vụ cô Phan văn Bảng. Phó tổng thư ký ngoại vụ : cô Nguyễn phạm Thu Hà, Phó tổng thư ký kế hoạch : Lê hữu Trần, Ủy viên Y Tế : Võ duy Hoành, Ủy viên cơ sở : Lê hữu Trần, Ủy viên quản sách : Ngô anh Tuấn, Ủy viên Thông tin bảo chí : Trần văn Chi, Ủy viên hòa : Phạm văn Bảng, Ủy viên Xã hội tương trợ Nguyễn phạm Thu Hà, Ủy viên Tài chánh : Hoàng thị Mỹ Trân, Ủy viên tổ chức : Nguyễn hữu hoàng Long, Ủy viên ấn loát : Đỗ huy Hùng Ủy viên Giáo tế : Đỗ duy Chí.

« TÔI LÀ MỘT VỆ BINH ĐỎ và cuối cùng phải trốn khỏi Trung Hoa Lục Địa »

TỰ THUẬT CỦA MỘT THANH NIÊN VỆ BINH ĐỎ

LỜI TÒA SOẠN.— Hàng năm nay bao chế độ cộng sản đang tin tức về những hoạt động quả cường nhiệt của những Vệ binh đỏ do Mao trạch Đông đã tung ra, gây nên phong trào cách mạng văn hóa.

Tin mới nhất gần đây theo tờ « Minh Báo » mà hàng thông tấn U.P.I đã thuật lại thì khoảng 20.000 Vệ binh đỏ đã hỗn chiến với các công nhân hóa xa tại tỉnh Hà Nam, giết hại hoặc làm bị thương chừng 300 người và làm tê liệt các hoạt động hóa xa trên thiết lộ Quảng châu — Hắc khẩu. Hơn 1.000 binh sĩ Trung cộng đã gửi đến để chấm dứt vụ rối loạn nhưng đã thất bại, có bị binh sĩ đã bị tiêu diệt.

BÌNH MINH số ra ngày 29.30 và 1-VII 1967 từng đăng cuộc tiêu thoát xứ Trung Hoa của Vệ binh đỏ của nhạc sư Mã thu Trung cùng gia đình, lại bàn hành công hiến các bạn đọc câu chuyện trên ra đi khỏi «địa ngục đỏ» của chính một thanh niên từng là một vệ binh đỏ và từng tham gia vào cái gọi là «cuộc mệnh vận hóa».

Trường nghĩ dạy đồ đi «Vệ binh đỏ»

Trong những ngày đầu tháng Sáu năm 1966, khi tôi ngồi máy thăm thanh nơi trường học cho hay lần đầu tiên là những sinh viên tại Bắc Kinh đã kết hợp thành những nhóm hoặc toán lấy tên là « vệ binh đỏ », tôi không đã là về sau câu chuyện liên hệ đến tôi.

Tôi ngụ tại Mãn châu lí, một thị trấn 20.000 dân cư, gần biên giới Nga, cách Bắc kinh 3.000 cây số. Những sự kiện xảy ra sau xảy cho tôi hay cực hành chống lá trái lại sẽ liên hệ ngay tới tôi và 700 triệu dân Trung quốc vì những việc lý lùng đã diễn ra.

Trước hết, vì giám đốc trường tôi tự hợp tất cả 700 học sinh của trường nơi sân chơi để nói cho họ hay là các lớp học chính đã bắt đầu từ ngày hôm nay, ngày 13 tháng sáu.

Ông ta nói thêm là chúng tôi khỏi phải thêm công tác và hãy ở những vụ nghỉ hè như thường mà cấp trên chỉ yêu cầu phải lui tới trường học tuy không có lớp giảng dạy gì cả, khiến chúng tôi càng thoải chí.

Nguyên là lớp trò cũ nên tôi đã biết vị giám đốc tôi, vốn là thư ký tiểu tổ cộng sản của trường hoặc nên đã đã là phát ngôn viên của Bắc kinh, ông đã tiếp được chỉ thị của trung ương đảng bộ qua trung gian nhiều nơi.

Tôi cũng biết nơi các trường học cũng như vậy và thực tự đang có việc dự định quan trọng gì đây.

Sau đây ít ngày, một toán «thanh niên đỏ» Hải Lan, vốn 2 tuổi tôi tôi đã tổ chức đoàn cách mạng văn hóa mà dường đầu là vị giám đốc chúng tôi.

Mục đích cuộc đại cách mạng văn hóa xã hội theo như người ta nói cốt ngăn ngừa những ai có ý chống đối tư tưởng hồ Mao để khỏi biến nước Tàu ra màu sắc khác (đỏ thành đen).

Rồi một nhóm thuộc đoàn cách mạng văn hóa của hồ Mao đã từ Bắc kinh tới, nhóm mới này tới để giúp chúng tôi thành lập một đoàn Vệ binh đỏ.

Lý lịch tổ tiên tôi không có điều gì cần trở, đường phụ tôi có chân trong đảng, người ta có thể chấp nhận nhập đảng nên không bao lâu tôi đã được trương cái «bảng tuyển» đỏ chính thức, có ba chữ bút tính của Mao trạch Đông : ba chữ «vệ binh đỏ».

Những «gông tay» hắc quỷ

Nhiệm vụ đầu tiên của tôi là học tập việc xử dụng cái công cụ thực phẩm chủ yếu của sự đấu áp nó, tức là cuộc tổ chức «mít tinh đấu tranh». Giờ đây là đưa thang chín và toàn người của Đảng có phận sự hướng dẫn chúng tôi đã biểu mất không kém không trông.

Nhờ đọc báo « Bạn Dân » và « Cờ Đỏ » đã chỉ cho biết đoàn công tác ka đã bị trừng vế gấp rút vì họ là những công cụ của phe chống Mao, ngay trong nội bộ Đảng.

Nhưng bài báo cực hùng hồn đã xui những thanh niên cách mạng, tức là chúng tôi phải «giải lại quyền hành nơi nhân người» ngay trong đảng đã hướng về con đường Tư bản». Lời chỉ thị này thành ra đã cho chúng tôi hay biết là nằm ngay trong Đảng đã có một phe đã lộ cùng hệ Mao rất đông sự.

Thiếu chỉ thị, hoàn lịnh, chúng tôi đã làm theo chúng điều nơi trên mặt báo và chúng tôi tự tổ chức thành từng nhóm phân khác. Với mười sinh viên, tôi lập thành 1 nhóm và đặt tên «nhóm Đông Phong». Những tiểu tổ như tiểu tổ chúng tôi mọc như nấm. Nào đoàn «Nữ Hồng», đoàn «Tư Hải» và có cả đoàn mang tên « Lưỡi lê xung phong».

Người mà chúng tôi chọn làm bù nhân đầu tiên là vị giám đốc trường chúng tôi, ông là người cầm đầu toán người « sở tại » thuộc cuộc cách mạng văn hóa cùng ba giám chức giúp việc ông. Chúng tôi đã lôi tất cả đám này tới một cuộc đấu kín là cuộc « mít tinh tranh đấu » lại bằng một cách cực nhọc đã đi với họ và ở đây thể thức buộc tội như thường lệ bắt đầu.

Một vệ binh đỏ tiến về phía vị giám đốc khóa khẩu và nói với ông ta rằng :

— Mày đã đầu đặc trí ác tâm bằng những lời chỉ trích Mao chủ tịch. Một thanh niên nữ đã cho hay :

— Mày đã đưa tay nắm người ta và đã gây gám tao một cách thô bỉ.

Ba giáo chức kia cũng bị bu vào tội đại loại như thế cả, sau một cuộc bồi thẩm của vệ binh đỏ, họ bị kết án vì là thuộc thành phần «phản tử xét lại» và là những «gông tay

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

GIỚI THIỆU SÁCH MỚI

Đạo diễn và Diễn viên

Biên khảo của NGỌC-LINH

Bài viết của TÂM ĐẠM

BÀI 2 : — Đạo Diễn và Diễn Viên có thể phân ra 2 phần rõ rệt như cái mâu đề của quyển sách : phần Đạo Diễn và phần Diễn Viên.

Mở đầu quyển sách tác giả đã tóm tắt cả cần thận viết thêm một phần Kịch La Gì ? Trường cũng nên theo nhà biên soạn đã kiết quả về Kịch.

Có người cho rằng : « Kịch là một hình thức trình diễn vần nghệ có nhiều người đối thoại, hoặc động làm chánh một câu chuyện trên sân khấu » (trang 11) đó chỉ là đứng về phần kinh thức bên ngoài thế ra « Kịch là cuộc đời có động trên sân khấu, với những nhân vật, tính cảm và hành động diễn hình có mục đích giải trí con người, tìm cho con người một lối thoát, giúp cho con người tìm hộ và thúc đẩy xã hội tiến lên... » (ĐD và DV trang 13).

Với ý niệm như thế, nhà biên soạn đưc đọc gia đi đến sự tìm hiểu tính cách tổng hợp trong nghệ thuật sân khấu, tực là phải có kịch bản diễn viên trên sân khấu và phải có khán giả đến xem». (ĐD và DV trang 14) — Vì từ đó lại bước sang 6 tính chất đặc biệt của nghiệm sân khấu như, giải quyết thêm đoàn lôi cuốn của xác liên lực trực tiếp và sinh động, mối lân trình diễn là mối lân đem lại cho khán giả một cảm giác khác nhau tổng hợp tập thể các ngành sân khấu và chốt hết là tính cách tập đoàn của sân khấu. 6 tính chất đặc biệt của sân khấu ấy đã được nhà biên soạn gồm lại trong 3 trang 15 đến 18.

Đặc điểm ở đây là việc định nghĩa Kịch La Gì ? đã được nói ở trang 13, như chúng tôi đã trích trên và sau đó nói về phần nghệ thuật sân khấu :

«Nghệ thuật sân khấu chẳng những cái biểu diễn sinh hoạt của diễn viên, của khán giả mà cũng có tác hưởng tốt đến sinh hoạt xã hội (trang 18)

Trên đây là phần trả lời «Kịch là gì ? vì ta đã thấy nhà biên soạn đã định nghĩa thế rõ rệt, khúc chiết, vạch ra những tính chất của kịch, để phân chia có dụng ý trước khi đưa đến việc «Đạo và Diễn».

Ở phần sáy : Bản Vẽ Đạo Diễn nhà biên soạn lần lượt nói về : Tại sao phải có đạo diễn (trang 21-22) Nhiệm vụ của đạo diễn trên sân khấu (trang 23 đến 26) Tính tương tác của đạo diễn (trang 27 đến 32) trong tuồn sáy Ngọc Linh biên soạn rất tỉ mỉ : «ba cách làm việc đặc biệt của ba phái đạo diễn hiện tại, nổi danh trong nghệ kịch nghệ tây phương» (trang 27)

A.— Nghệ thuật đạo diễn của Stanislavsky. ông sáy làm việc có «dự án công tác thật tỉ mỉ »

B.— Phương phép làm việc của Meyerhold thì tương phản hẳn với Stanislavsky, có nghĩa là Meyerhold chỉ suy nghĩ, dự định mọi việc phải làm trong óc.

C.— Phái thứ ba là phái « chủ trương phải hợp tất cả những sở trường của hai phái trên, gây dựng thành lý luận vững chắc cho nghệ thuật đạo diễn» (trang 28)

Kế đó lại tiếp tục nói đến Đạo diễn với kịch Bản (trang 32 đến trang 36) Đạo diễn và vấn đề âm nhạc (trang 37 đến 40) ở đây có 1 vở kịch chứ trong nhiều vở nhạc được nhắc tới là : vở Ngọc Lang Chức Nữ của Kiên Giang ở trước ta và ở nước ngoài có nhóm Tai ver và đề chứng minh chủ trương vở nhạc của nhóm này. Ngọc Linh có dẫn chứng một màn trong vở Trả Hoa Nữ do phái Taiver trình diễn. (trang 39)

Phần kế do là bản dịch Đạo diễn và vấn đề mỹ thuật (trang 40 đến trang 44).

Sau khi trình bày thật tỉ mỉ qua những khía cạnh về đạo diễn, Ngọc Linh đưa ra một tóm lược 5 điểm gọi là cần thiết cho người đạo diễn : — Đạo diễn phải là người có đầy đủ tạo chất và lý luận nghệ thuật — Đạo diễn phải là một người học rộng.

Đạo diễn phải là một người có nhiều kinh nghiệm sống trong cuộc đời Đạo diễn phải là một thí nhân, Đạo diễn phải là một người thảo vát biết cách làm việc. (Trang 45)

Như vậy đạo diễn phải là người ... có đồng máu nghệ thuật trong huyết quản, phải có tâm hồn thi nhân, một khối óc của nhà khoa học, có kinh nghiệm trong cuộc đời và thảo vát, theo xử sự với mọi người chung quanh... » (trang 45)

Xem trên ta có thể nói : « tìm mỏ đề viên ngọc trong đá » để hoa tìm một đạo diễn có chơn tài.

(Còn nữa)

Các chứng bệnh về tim

Đau tim, lơn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng váng, mệt, nặt, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng thuốc :

LÒ TIM TÂM CHÍ BỬU (LA.VAN.LINH)

K.N. 606, 610 ngày 18-12-63.

Trong thời kỳ thai nghén

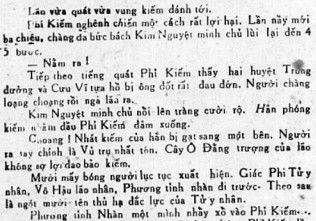
Để bồi dưỡng cho qui Bà được khỏe khoắn, ngủ yên, ăn ngon và trị các chứng ụa mửa, mệt nhọc, bón, thai trăng, đau lưng, qui Bà dùng thuốc :

ĐƯỜNG THAI CHÍ BỬU LA.VAN.LINH

Đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Đông)

Tổng phát hành : số 532 Đoạn Khánh Chiểu

(K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63)



Nguyên tác TRẦN-THANH-VÂN

Dịch giả HÀN.GIANG.N.ẠN

— 782 —

HỒI 79

ĐẤU THIÊN HOÀNG, PHI KIẾM LÂM NGUY

Lão vừa quát vừa vung kiếm đánh tới.

Phi Kiếm nghênh chiến một cách rất lợi hại. Lần nầy mới ba chiêu, chàng đã bức bách Kim Nguyệt minh chủ lùi lại đến 4 5 bước.

— Nàm ra !

Tiếp theo tiếng quát Phi Kiếm thấy hai huyệt Trung đường và Cưu Vĩ tựa hồ bị ông đột rất đau đớn. Người chàng lọang choạng rồi ngã lăn ra.

Kim Nguyệt minh chủ nhỏ lên tràng cười rộ. Hắn phóng kiếm xuống đất Phi Kiếm đâm xuống.

Chương ! Nhất kiếm của hắn bị gạt sang một bên. Người ta tay chính là Vũ tự nhất tôn. Cây Ô Đằng trượng của lão không sợ lợi dao bào kiếm.

Mười mấy bóng người lục tục xuất hiện. Giác Phi Tử y nhân, Vô Hậu lão nhân, Phương tinh nhân đi trước. Theo sau là ngũ mười tên thủ hạ đắc lực của Tử y nhân.

Phương tinh Nhân một nhỏ nhẩy xô vào Phi Kiếm... Kim Nguyệt minh chủ thu kiếm về rồi lại phóng Phi Kiếm lần thứ hai nhưng lập tức cũng bị vũ tự nhất tôn gạt ra.

Phương tinh Nhân nãng Phi Kiếm dậy lùi lại hơn một trượng.

Vũ tự nhất tôn lớn tiếng la :

— Y trọng phái hai mũi phụ cốt thần chậm, xin Giác Phi đại sự cứu y ngay.

Giác Phi nhìn chăm chăm Kim Nguyệt minh chủ. Mắt chiếu ra những tia sáng dữ dội. lão nói :

— Thủ đoạn của người thật là độc ác, nhưng trời chẳng chiều người. Nhà bỉ thất rộng lớn. Đường ngầm đọc ngang như mắc cửi, người không thể chân sống bạn lão tăng được. Bây giờ người có quay đầu lại e cũng chậm mất rồi.

Kim Nguyệt minh chủ cất giọng trầm trầm hiểm nhi :

— Ngày trước nên giết lão đi thì phải, bản nhân tiếc rằng

Tử y nhân lớn tiếng quát :

— Lão thất phu ! Tâm mũi phụ cốt thần chậm người dùng lết rồi phải không. Bây giờ Giác Phi đại sư sẽ cho người được nếm mùi thâm chậm...

Câu nầy khiến cho Kim Nguyệt minh chủ tâm thần chấn động Nếu quả Giác Phi ra tay thì bữa nay hắn chỉ còn đường chết Hắn không nói gì nữa lạng người lùi ra nhanh như chớp. Mấy chục tên ác đồ cũng theo hắn bỏ chạy ngay.

Ba mươi tay cao thủ tiến vào nhìn bỉ thất lúc trước không thấy một ai trở ra. Hiển nhiên họ bị tan tành rồi.

Phi Kiếm sắc mặt lợt lạt, người run bần bật nhưng tha thì thần kiếm trong tay chàng vẫn nằm chắc, không chịu buông ra.

Hai nữ phụ cốt thần chẩm bẩn vào yếu huyệt trí mạng trong người chàng, song vô công chân thâm hậu phi thường mà huyệt mạch lại không chuyển vận theo đường lối thông thường nên ngăn chặn mũi phụ thần chẩm không chui vào xương được. Nếu là người khác fất bị chết rồi. Giác Phi niệm phật hiệu rồi nói :

— Đặt y nằm xuống đất.

Phương tinh nhân đặt Phi Kiếm nằm ngửa dưới đất. Giác Phi lại đưa tay ra điểm vào 18 đường huyệt đạo trong người chàng rồi đại lông bàn tay vào vết thương. Lão ngầm ngầm vận chân lực từ từ hút mũi chẩm ra.

Mũi thần chẩm vừa ra khỏi người, Phi Kiếm đứng phắt lên nhìn Niếc Phi kính cẩn thi lễ nói :

— Vãn bối xin kính tạ lão tiền bối đã cứu mạng cho.

Giác phi nói :

— Lão tăng quyết tâm phá hủy hết thảy những mũi thần chẩm để khỏi gây họa cho võ lâm. Đáng tiếc là những mũi còn ở trong người các lệnh sư không có cách nào thu hồi được.

Phi Kiếm dưa mắt nhìn Tử Y nhân, Hắn cúi đầu xuống. Trong lòng Phi Kiếm khó chịu vô cùng. Kẻ thù trước mặt, chàng không nhận được, nhưng hiện giờ hắn lại dùng vào lập trường thân hữu. Chàng nhớ tới câu nói của vũ tự nhất tôn về phong độ của người võ sĩ. Dù đứng trước mặt kẻ thù chẳng đội trời chung, cũng không nên buông lời ác ngữ...

Nghĩ tới đây chàng đành lặng lẽ không nói gì.

Vô Hậu lão nhân trầm giọng hỏi Giác Phi đại sự :

— Đại sự ! Bấy giờ đã đến lúc phải hành động. Xin đại sư chỉ thị cho !

Giác Phi khẽ tuyên phật hiệu rồi nói :

— Bần tăng là người phương xuất vì tiên thân ngày trước mà lại phải bước chân vào cõi trần hoàn. Khi nào đám tiểm việt lâm chủ vụ nầy ?

Vô Hậu lão nhân nhún vai quay sang hỏi Vũ tự nhất tôn :

— Đã vậy thì các hạ tính sao đây ?

Tử y nhân hỏi :

— Theo ý kiến huynh đài thì bàn thế nào ?

Vô Hậu lão nhân đáp :

— Tại hạ không dám vượt bậc đồng thời mình cũng chẳng có tài năng gì.

Tử y nhân nói :

— Huynh đài nói sai rồi. Công việc trừ ma vệ đạo, phát huy chính nghĩa Võ lâm, không phải của một cá nhân nào mà là công việc chung cần hội ý kiến nhiều người.

Vũ tự nhất tôn mỉm cười đang nhẩm bông mới bừng ra nói :

— Lão nầy chúng ta bị tập kích đột ngột. Bên mình từ thương có đến ngót trăm người có thể nói là nguyên khí bị tổn thương trầm trọng may mà cần bản chưa bị lung lay. Theo ý kiến lão phu thì công việc trước tiên là hủy cứu từ phù thương, mai táng những người chết, Sau hết chúng ta phải chờ đợi một cơ hội nào khác thuận tiện hơn.

Phi Kiếm không nhịn được hỏi :

— Xem hồi lão tiền bối còn cơ hội nào nữa ?

Vũ tự nhất tôn đáp :

— Đêm ngày Kim Nguyệt minh mở hội gần đây chúng ta sẽ động thủ tất nhiên được đại đa số các môn phái chính hưởng ứng cái thế mới trận là hủy diệt xong.

Phi Kiếm lại hỏi :

— Tiền bối có biết hội kỳ vào ngày nào không ?

(Còn nữa)

THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG

BẠN NÓNG CẢM HO

EuquinoL

NGUYỄN CHÍ DƯỢC CUỘC

NGUYỄN CHÍ HIỀU DƯỢC KHOA BÁC SĨ

2, ĐƯỜNG TỰ-ĐỨC - SAIGON

SỐ KN 351 BYT/QCDP 2/8/63

Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Nhi Đồng ■ Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Nhi

sáng tác HAY

Nụ cười mưa

của BÙI VĂN BÌNH

(khuôn mặt học trò)

...Buổi trưa mùa hạ. Trời nắng như đổ lửa xuống vùng không gian ai bức cơ hồ đến nghẹt thở.

Tôi rầm ra trên giường mắt lim dim cố để giấc ngủ, nhưng không tài nào ngủ được, dường như giấc ngủ của tôi bị...vắc hơi» dưới nắng nóng như thiêu đốt của mặt trời. Bực bội đến chán nản ! Tôi bỏ đây mở hai cánh cửa sổ, hy vọng một ngọn gió nào đó sẽ ùa vào mang cho tôi một chút dễ chịu.

Nhưng cảnh vật vẫn bất động. Tất ngày tôi giúp sự tức giận và lý xâm chiếm tâm hồn làm tôi khó chịu cơ hồ muốn điên lên được.

— Trời ơi ! nóng quá cả vậy nè.

— Nắng chết người được hén thiếu Ba.

— Hãng biết trông trời ông giúp ai mà ông nắng dữ vậy ?

Im lặng được một chút rồi dương như không chịu nổi cái không khí oi bức lại có tiếng nói :

— Nhà thiếm con nước bông ?

— Con chứt xíu hà. Biểu rụi nhỏ gánh đồ đây khạp đế tắm mà mấy thằng đó chơi mất đát. Thiệt là con voi cái khỏ quá!

— Trời nắng như vầy mà bông có nước tắm thì thiệt là khỏ.

— Ở cái xóm nầy cực khổ quá nắng thì như đổ lửa, còn mưa lầy lội như cái vũng sình.

— Thôi thiếm Hai ở! thiếm muốn đi đâu thì đi chớ tui bông nước xa cái xóm nầy đâu !

— Nói vậy chớ. tui bông có bà cái xóm nầy được đâu bà Tám ơi. Tui sanh ở đây, tui lớn ở đây, tui lấy chồng sanh con cũng ở đây. thì chắc tui sống ở đây cho đến chết mà.

— Thôi, hơi đâu mà lo.

— Ở... sau mấy hôm nầy bông mưa hén bà Tám, hai ngày rồi trời nắng chây thật đa, chớ một con mưa mà nó vẫn không đến.

— Khỏ thiệt ! trời vói đâu. mưa với nắng !

Rồi lại chìm vào im lặng. Tôi đang ngẩn cuộc «đối thoại» giữa bà Tám và thiếm Hai với vẻ uể oải chán nản.

Tôi chỉ quên ăn chỉ mặc độc một cái áo lót ra sau định tắm. Nước chỉ còn lưng khạp. Tôi mức kỹ lưỡng từng ca nước và cần thận sẽ lên than thở chậm nhỏ khóc, muốn cho giọt nước nào rơi xuống đất mà không trúng qua thân thể cũng gào nước mắt lanh khiến tôi nghe người tính tức và dễ chịu, tôi muốn đứng yên để những ca nước xối hoàn trên thân thể để tuyên cảm giác mát lạnh thấm nhuần tế bào và nhuộm mát tâm hồn nhưng, uổng quá ! nước trong khạp đã cạn, chỉ còn cận nước bơi đọc. Tiếc rẻ, Tôi đứng tần ngần một chốt rồi thợt cái ca vào mức được chết hay chưa nhất nầy. Tôi ca chạm vào thành khạp nghe «rót rót».

Tôi để nguyên thân thể còn đọng những giọt nước mát lạnh bước ra khỏi nhà tắm với một chút luyến tiếc.

Lau khô thân thể, tôi ngước lên nhìn bầu trời đến mắt tôi hầm một đám mây xám nào đó sẽ đem mưa tới . Nhưng bầu trời vẫn trong xanh điểm vài áng mây trắng như tuyết. Tôi thất vọng bước vào nhà với sự bực tức cần lại.

Một lát tôi nghe tiếng xối nước ào ào ở nhà bếp cạnh. Tôi tức âm thầm quyết rủ ấy bằng cách lấy sách ra đọc.

Buổi chiều trong xóm thật yên tĩnh, cảnh vật hình như bị chết chếy dưới cơn nắng lửa nên không cần reo hò xào xạc nữa. Thỉnh thoảng vọng lại một vài tiếng khác xé lên rồi tiếng vọng dưa khu hẹt vội giọng ru.

«O... o... gió đưa bụi chuối vào bên... Anh mở vy bé... ở... bên... ru... con ở thơ...»

Bây giờ tôi nghe thật buồn, nỗi hoàn lòn dâm như con nắng lửa. Tôi lấy mấy trang sách mà tôi đã không biết tội đã đọc được không gì ! ? Chán nản ! Bực bội ! oi bức ! Tôi xếp sách lại làm quạt.

Vùng không khí nhỏ hẹp chung quanh, lôi chuyển dòng nhẹ nhẹ theo chiều quyện sách, tạo thành một chất gió—mát dịu gió cũng làm tôi thấy khoan khoái—

Tay xếp mới tôi chuyển sang tới tay kia, cứ thế tôi quơ cho đến khi hai bàn tay mỏi như nhức đến không kể cơ hồ đã rời ra phải cường tay bao giờ.

Tôi uể oải nằm chấp nhận sự mệt mỏi đến và thiếp vào giấc ngủ lúc nào không biết.

Tôi bỗng tỉnh vì một tiếng nổ như muốn xé tan không gian vang lên bên tai. Trong sự bàng ngạc để tôi nhận thấy giữ tôi đang rả nhau vẻ như vì bão mang không khí mát lạnh lan tới thấy nhẹ nhàn người — gió mát quá gió từ muôn phương đổ về — cây cối bắt đầu mừa hả,hả reo-ầm-ầm ra ngoài. Bầu trời tối sầm

À ! trời sắp mưa. Tôi reo nhanh như một đứa bé vì nụ cười nở tươi mỗi. Nhanh nhẹn tôi bật người dậy và đi thật nhanh ra cửa với niềm hân hoan để đón mưa.

Bầu trời trong xanh của buổi trưa bây giờ bị che khuất bởi những tầng mây xám chì bay xuống thấp cơ hồ sắp xúc đề bẹp xóm nghèo.

Sấm sét vạch những đường xanh gay mắt và tiếng nổ như đan dại bắc. Người trong xóm một đổ xô như mở hội. Sự hoyên náo nhộn nhịp điều ra đều trong những con gió mạnh thổi tung những mái nhà xác lên.

— Ty ơi ! đem mấc áo ra hứng nước mưa.

— Dạ !

— Trời ơi ! Trời sắp mưa rồi bà Tám ơi ! gió mát quá, mưa sắp chắc lớn lắm nghen, hai ngày rồi nắng quá xá mà.

— Mặc sức mà hứng nước, mà tắm. Cho mấy con mẹ gánh nước khỏi làm phách. Lạy trời mưa xuống !

Tôi bèn nhìn vào vùng âm thanh hỗn loạn chan chứa niềm hân hoan đó. Tôi chợt nhớ đến bài hát... lay trời mưa, xuống lấy nước tưới lấy ruộng tôi cây cho đầy bát cơm, lấy rơm nhóm lửa.

Trời hãi đầu mưa, mưa như trút nước xuống trần gian, như trả thù những ngày nắng cháy.

Những giọt nước mưa trăng xóa đem niềm vui đến cho mọi người. Mưa mới lúc mới một to như niềm vui lớn đầu trong lòng mọi người — nhất là tôi — Bầu không khí mát dịu như được ướp... nước đá. Chả bà với buổi trưa oi bức !

Tôi đứng yên lặng nhìn mưa với niềm vui sướng vô biên. Tôi để quên áo như thế chạy ra giữa đường đón nhận những giọt nước mưa mát lạnh thì nhau rơi trên thân thể. Tôi ngửa mặt hả miệng đón những giọt nước mưa ngọt lịm thấm dần vào cơ thể.

Tôi lim dim đôi mắt nhìn mưa, trong khoảng không gian mờ ảo của nước mưa tôi thấy những hình ảnh bông sáng, những nụ cười nở tươi trên những khuôn mặt cực khổ, chất phác. Tôi cười ! vì cười của tôi hay của mưa ! ?...

(một đoạn trong (Buồn mở vùng tay)

Tâm tình của bạn

A cô ÁI-TRINH trả lời

Em nên gặp nàng

Thơ của em Lê công S. (Mỹtho).—

Thưa Chị, Em tâm hạnh giới thiệu cùng chị Em tên : Lê công S : thăng con trai xứ Mận, có một tâm sự buồn thật là khó tả cho nên em mới viết thư xây phiền đến chị, mong chị giúp hộ em em rất cám ơn chị.

Thưa chị ! cách đây cũng không lâu lắm em và L. yêu nhau thật là tha thiết và cũng thề một lòng một đạ thủy chung không có một bước tưởng sao có thể làm trở ngại chúng em được, nhưng mà chỉ vì hoàn lên một trận quan to. Nguyệt là anh đến nói em V. L. có dịp gặp nhau, chúng em cũng tâm sự thế gia đình của L. gặp được rày là đành đập nàng mà cho tìm cách ngăn đôi chúng em nữa.

Cho nên gặp hoàn cảnh ấy chúng em xa nhau mỗi người mỗi ngả; mà hiện giờ em qua thương nhớ đến nàng, nếu em đoán không lầm thì nàng chẳng kém gì em. Cách đây đã chừng một tuần lễ L. có mượn người bạn của nàng trao bộ cho em hai bức thư, một lượt 1 bức thư dài thì nàng nói cha mẹ nàng bắt buộc nàng phải lấy chồng ấy người ấy không xứ lắm, em người ấy cũng là anh bà con có cậu với em, nàng nói, nàng như định khóng bao giờ chịu sống bên người chồng không ưa, không ái, thà là nàng cam đành bắt hiếu đến lượt bức thư thứ hai đại ý nàng nói vẫn yêu em mãi mãi chớ không ai lìm cho nàng quên được hình bóng của em. Nàng kêu em cho địa chỉ của em rồi ngày mai nàng sẽ đến tìm em để nói chuyện hơn. hai bức thư vừa qua.

Thưa chị ! Em có nên cho địa chỉ của em cho nàng không chị ? hay là em đã vô như không hiểu biết vì chuyện ấy để cho nàng quên em. rồi sẽ dập bạch phúc mà ... cho vừa lòng cha mẹ nàng.

Con riêng về phần em thì em âm lầy những đau khổ ê chề !

Chị thương ! Đôi khi người ứng giúp người qua cơn sống giá nay đến lượt em, mong chị giúp hộ em. ngăn ấy em sẽ biết ơn chị suốt đời. Em đang trông tin chị từng giờ từng phút chị nhé.

Em của chị.

TRẢ LỜI :

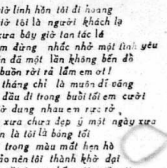
Một điều lầm cho chị hết sức đau đớn khi trả lời thư cho em, là em không nói rõ hiện em đang làm nghề gì, bao nhiêu tuổi, cả L. nữa. nàng đã được bao nhiêu tuổi ? Vì vậy chị không thể nào đoán được lý do tại sao gia đình L. lại cản trở tình yêu của hai đứa mà em nói của buộc L. phải lấy chồng, là người bà con của em.

Tuy nhiên qua lời phân trần của em trong thư, chị cũng thấy được mối tình tha thiết của hai em, nên có mấy lời khuyên em như sau : Chị tin Bà lại em đã lớn, có như thế gia đình L. mới định gả chồng cho nàng ! Và qua 2 lá thư của L. viết thì L. rất trọn tình với em. Vậy, trước hết em nên lợp gặp L. tại một nơi đông hoàn, nếu có một người thân của em chứng kiến càng tốt.

Thứ đến sau khi nghe L. trình bày, em và L. tìm tới giải phóng đang hòa, có nghĩa là L. có bổn phận về giải tuổi với gia đình nàng, về những điểm mà gia đình nàng đã ngăn cản 2 em, phần em phải nhận những lời lẽ, nhưng, có hoặc những điều gì mà em đã gia đình L. không thích em, và phải thành khẩn sửa chữa khắc phục mình.

Một điều nữa là 2 em phải giữ tình cảm trong sạch, yêu trong lễ giáo và có thận chí muốn đi đến hôn nhân, như trăm ngàn thanh niên nam nữ khác. chị tin rằng nếu 2 em chịu thực hành đúng như lời chị, thì sớm muộn gì gia đình L. cũng nghĩ lại mà tác lợi cho hai em. Chúc em nghe lời chị và sớm tìm được hạnh phúc bên L. Mến.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG Bình Minh



với một lần dang dở

Nếu bây giờ lính hàn tôi đi hoang
Nếu bây giờ tôi là người khách lạ
Con thuyền đã một lần không bến đỗ
Giọng tôi buồn rời rã lắm em ơi !
Với ngày tháng chỉ là mưa dỉ nắng
Tôi cuối đầu đi trong buổi tối em cười
Và bây giờ dung nhau em rực rỡ ,
Em xa xôi trong màu mắt hẹn hò
Bài tôi vẫn là tôi là bóng tối
Em xa xôi trong màu mắt nhìn tôi
Đời gió bão nên tôi thành khờ dại
Nhận diện rồi tang chế mặt niềm tin
Như khoảng tình không bao giờ gặp gỡ
Tôi nhìn tôi trong nhận diện ưu phiền

THƯƠNG HOÀI THƯƠNG

(văn nghệ 17 Nguyễn Trãi)

ngở ngàng

Bây giờ là mùa hạ
Hoa phượng đỏ trên cành
Nhớn nhác lối hoàn lạ
Du hành trong trời xanh
Bây giờ là mùa hạ
Ve sầu hát chia phôi
Dư âm dường bằng giá
Tim nức nở hoài thôi !
Bây giờ là mùa hạ
Bây giờ là đợi mong
Tay nâng quả kỷ niệm
Ngỡ êm xác phượng hồng

HOÀNG HẢI

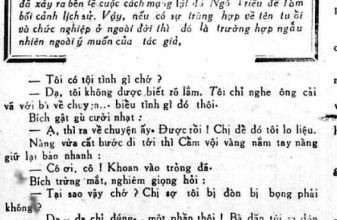
(Văn nghệ TIM)

sao nắng

Nơi Hậu Nghĩa cỏ những vì sao nắng
Chiếu Long lanh như những hạt Kim Cương
Vạn tình thương đem trải giữa sa trường
Mong hàn gắn vết thương đau Nhân loại
Chuyện tình yêu bấy lâu thì mang mỏi
Nay trở thành phiên khúc giữa đêm xuân
Gió Chinh nhân đi mất cảm chưa ngừng
Mùa sao nắng mang nào hồn tuổi trẻ
Chiều Biên Cương nhớ thương cô Quê Mẹ
Bà nắm rồi khát lửa vẫn chứa người
Xuân Vinh Quang nở ngay dưới chân đất
Còn cách trở sơn khê ngồi tan dậm
Đường Hành Quân cần mịt mờ xa thẳm
Ngầy trở về với Chiến Thắng Vinh Quang
Đem tài trai chung sức chống bạo tàn
Cho nước Việt trọn màu xuân Hạnh phúc

PHƯƠNG HỒNG PHÚC

(Văn Nghệ Mưa Biên Thùy)



TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM XÃ HỘI

của SĨ-TRUNG

CHƯƠNG I — Số 7

LỜI TÁC GIẢ.— Đây là một câu chuyện tình hoàn toàn tưởng tượng, vay mượn một vài chi tiết sống thực đã xảy ra bên lề cuộc cách mạng lật đổ Ngô Triều để làm bối cảnh lịch sử. Vậy, nếu có sự trùng hợp về tên tuổi và chức nghiệp ở người đời thì đó là trường hợp ngẫu nhiên ngoài ý muốn của tác giả,

— Tôi có tội tình gì chớ ?

— Dạ, tôi không được biết rõ lắm. Tôi chỉ nghe ông cái và với bà về chuyện... biểu tình gì đó thôi.

Bích gật gù cười nhạt :

— A, thì ra vế chuyện ấy. Được rồi ! Chị để đó tôi lo liệu.

Nàng vừa cất bước đi tới thì Cầm vội vàng nắm tay nàng giữ lại bảo nhanh :

— Cô ơi, cô ! Khoan vào trong đã.

Bích trừng mắt, nghiêm giọng hỏi :

— Tại sao vậy chớ ? Chị sợ tôi bị đòn bị bọng phải không ?

— Dạ... dạ chỉ đáng... một phần thôi ! Bà dặn tôi ra dỗn cô ở ngoài nầy là để... bảo tin cho cô biết và để cô lên đi vòng ra ngã sau lên lầu trốn.

Bích cười nhẹ :

— Tôi nghiệp mà tôi quá ! Bao giờ mà tôi cũng bình vực, che chở cho tôi.

Đoạn nàng vẻ lên vai Cầm, dịu dàng bảo :

— Tôi cũng cám ơn lòng tốt của chị nữa. Nhưng chị hãy yên tâm. Để mặc tôi chịu bầm dập dưới trận mưa roi của bà tôi. Tôi có cách làm cho bà tôi...

Nàng dừng lại không nói dứt câu. Nàng không muốn nói cho chị bếp biết rõ mục đích của mình nhằm đối phó lại với sự trừng phạt của ông Ngân — cha nàng — Thân phận, địa vị của Cầm không xứng đáng được nàng cho biết hành động của nàng.

Nàng gỡ tay Cầm ra, bước tới. Cầm vội tới níu cứng tay nàng, nhân mặt cất giọng khẩn cầu :

— Cô ơi ! Tội nghiệp tôi mà cô !

Bích day lại trố mắt hỏi :

— Tội nghiệp chị ? Tại sao kỳ vậy ?

Cầm ấp úng :

— Bà... cần dặn tôi... đừng cho cô... vào thẳng trong nhà. Bà nói là sẽ... bổ tôi thật nặng nếu tôi để cô... vào trong nhà gặp mặt ông.

Bích vẻ xét, trần an Cầm :

— Không sao đâu. Chị đừng lo sợ. Tôi sẽ nói cho mà biết là tôi đã... cài lời chị nghĩa là chị có cản tôi mà tôi không thèm nghe. Như vậy được chưa ?

Cầm cất giọng run run :

— Đưng vô... trông cô ơi ! Ông... đánh chết cô đó.

Bích tươi cười đáp :

— Không chết đâu chị ơi ! Tôi mình đồng da sắt mà !

Rồi nàng cất bước đi thẳng tới. Cầm đứng chết trân đưa mắt nhìn theo nàng. Thái độ cùng tàn của Bích như một sức mạnh vô hình khóa miệng Cầm lại. Cầm muốn cất tiếng gọi nhưng không sao mở được lời. !

Tiếng chân của Bích làm con bạn giết hàm trong nhà xe giật mình cất tiếng sủa vang nhưng ngay sau đó chúng như đã đánh hơi được người thân, nó cầm hoàng lại ngay.

Nghe tiếng chó sủa, ông Ngân đứng phắt dậy, nhịp roi xuống ghế, gầm giọng :

— Con quỉ đó về chứ không còn ai khác nữa.

Bà Ngân chồm tới nhìn ra trước sân nhà nói tổng :

— Chắc là ai đó chớ hồng phải con nó đâu !

Ông Ngân tiến ra ngoài hàng ba thì Bích cũng vừa trở tới bậc tam cấp. Nàng cúi đầu chào phụ thân :

— Thưa ba con mới về !

Ông Ngân không buồn đáp lại, quay lưng bước trở vào phòng khách cười gằn :

— Vào đây con ! Vào đây lấy mo bồ dít.

Bà Ngân hốt hoảng đứng lên chạy tới nhưng ông Ngân đưa cây roi mây ra ngăn lại :

— Bà ngồi yên trong nầy. Khỏi cần phải chạy ra đón rước nó !

Bà Ngân hất cây roi quả một bên tiến thẳng ra hàng ba, ôm vai Bích giữ đứng lại, hỏi giọng lo âu :

— Bích con ! Con đi đâu vậy hả ? Bà mầ trông dợi con từ hồi trưa tới giờ.

Bích siết chặt tay mẹ, gượng cười đáp :

— Thưa má. con bị kẹt ở đằng trường từ hồi sáng tới giờ. Họ bao vây trường không cho ai ra hết.

Bà Ngân vui mừng hỏi nhanh :

— Thiệt vậy hả con ? Linh họ vây trường con thiệt hả ?

— Con nói lão với má làm gì ? Đâu phải đây là lần thứ nhứt mà má ngại con nói dối ? Tủ ngày cuộc tranh đấu lan tràn sang giới sinh viên, ngày nào lính tráng họ cũng phong tỏa chung quanh các phân khoa đại học. Tụi con đã từng bị cô lập, có khi cả ngày trời. Má có nhớ không ?

Vừa lúc đó, ông Ngân gật giọng gọi :

— Bích ! Vào đây biểu. Mau lên

Bích giả vờ chưa hiểu gì nên hỏi giọng ngơ ngác :

— Ba kêu gì cầm roi trong tay như lắm... sắp đánh đập ai vậy ba má ?

Bà Ngân nhíu mày hỏi lại :

— Ủa, nói vậy con Quế nó chưa gặp, chưa nói gì cho con biết sao ? Má có dặn nó cạnh chừng ngoài cửa rào chớ con về phi báo cho con hay kia mà ?

Nhớ lại lời hứa với Quế vừa rồi, Bích trầm giọng đáp :

— Dạ có má ! Con đã gặp chị Quế rồi. Chỉ có biểu con đi vòng ra sau trốn ba nhưng con nhứt định từ chối vì con không tin lời chỉ nói lại. Con không tin là ba sẽ đánh chửi con vì con... xét thấy con không có lầm nên tội gì hết.

Ông Ngân vừa nhịp dầu roi xuống nền gạch, quát lớn :

— Tao biểu mày vô đây mày cố nghe không hả Bích ? Cả bà nữa bà vô đây tôi biểu kìa...

Bà Ngân cần dang lùng tăng chưa biết nên đưa Bích vào nhà hay dẫn nàng đi vòng ra sau lên thẳng trên lầu thì Bích bước tới, khẽ bảo :

(Còn nữa)

Nguyên tác: KIM DUNG — Dịch thuật: HAN GIANG NHÂN

TIỂU NGẠO GIANG HỒ

— SỐ 69 —

CHƯƠNG 3

Ngũ nhạc kiếm phái.

— Khúc Phi Yên vươn tay ra nắm vào huyệt mạch môn Nghi Lâm mà nói.

— Hiu tỷ tỷ! Tiểu muội là một đứa nhỏ chỉ rất khổ sở không có ai chơi với. Tỷ tỷ đi với tiểu muội một lúc.

Nghi Lâm bị nữ đồng nắm giữ huyệt mạch môn, cảm thấy nửa người tê nhức thì không khỏi ngẩm ngầm kinh hãi, bụng bảo dạ:

— Võ công nhỏ này quả còn cao hơn mình mà nghe y nói cũng đáng thương tích.

— Nàng liền đáp:

— Được rồi! ta làm bạn với muội muội một lúc, nhưng muội muội không được nói rõn mà phải cách vô vị.

Khúc Phi Yên cười đáp:

— Có câu chuyện tỷ tỷ cho là vô vị mà tiểu muội lại lấy làm hứng thú. Nghi Lâm ý tỷ! Tỷ tỷ đồng lắm ni có nữa hay hơn không?

— Nghi Lâm nghe Khúc phi Yên nói câu nầy thì không khỏi ngạc nhiên. Nàng lòi lại một bước.

Khúc phi Yên thừa cơ thoát khỏi tay nàng, nàng cười nói:

— Làm ni có thì được lợi gì? Đã chẳng đem ra tìm ăn cả, lại phải cố cả thật để thì bỏ. Tỷ tỷ! Tỷ tỷ sinh đẹp như vậy mà cạo cái đầu trọc lốc thì mất cả vẻ mỹ miều. Tỷ tỷ! Để mớ tóc dài bông nuôi mới đẹp mắt chớ.

Nghi Lâm nghe cô nói có vẻ ngây thơ liền bật cười đáp:

— Chúng ta đã giết mình vào chốn cửa Không thì đến cả bốn cái lớn cũng lý không hết, còn kể chi đến chuyện đẹp xấu bề ngoài.

Khúc Phi Yên ngẩn ra ngẫm nghĩa bỗ mặt Nghi Lâm. Lúc nầy cơn mưa đã ngớt, mây đen loáng ra, ánh trăng tỏ chiếu qua lần mây mỏng sơi xuống mặt nước thành một lần sáng bạc lờ mờ càng thêm vẻ kiều diễm. Cô thở dài nói:

— Chả trách người ta nhìn thấy tỷ tỷ mà phải điên đảo thần hồn.

Nghi Lâm đỏ mặt lên hỏi:

— Phi Phi! người nói gì vậy? Người cho rằng hoài thì ta bỏ đi đây.

Khúc Phi Yên cười nói:

— Thế thì thôi! Tiểu muội không nói nữa. Tỷ tỷ! Tỷ tỷ cho tiểu muội một chút Thiên hương đoạn tục giao, để tiểu muội đi cứu người.

Nghi Lâm lấy làm lạ hỏi:

— Muội muội định đi cứu ai?

Khúc Phi Yên cười đáp:

— Người nầy quan trọng lắm! Bây giờ tiểu muội chưa thể nói với tỷ tỷ được.

Nghi Lâm nói!

— Muội muội muốn lấy thuốc để cứu mạng cho người đàng lý ta phải đưa ngay. Nhưng sự phụ có lời nghiêm huấn: Thử Thiên hương đoạn tục giao nầy điều chế rất khó. Nếu là kẻ đắc mặt bị thương thì không nên cứu bọ.

Khúc phi Yên hỏi:

— Tỷ tỷ ơi! Giả tỷ có người đang lúc nói khó nghe để thóa mạ lịch sự một cách vô lý thì bọ là người hay là người dốn mạt.

Nghi Lâm đáp:

— Kẻ nào thóa mạ sự phụ ta đi nhiên là hạng dốn mạt, còn hay ở chỗ nào nữa?

Khúc Phi Yên cười nói:

— Thế thì tỷ thật! Có người mở miệng nói hỗ gặp ni cô là bị xui quẩy, đánh bạc tất thua. Y đã thóa mạ lịch sự lại thóa mạ cả tỷ tỷ nữa. Thế mà tỷ tỷ lấy quá nữa hộp Thiên hương đoạn tục giao thóa vào người y...

Nghi Lâm không chờ cô nói hết đã biến sắc quay đầu bỏ đi.

Khúc phi Yên lạng mình nhẹ lên chân trước mặt nàng. Cô đang hai tay ra, cười ngặt nghẽo, không cho Nghi Lâm đi.

Nghi Lâm đột nhiên động tâm bụng bảo dạ:

— Phải rồi! Hôm qua ở trên lầu Tuý tiên, con nhỏ nầy cùng một người đàn ông nói nhau đến khi Lịch Hồ đại ca bị tử nạn, mình có thể thừa y xuống lầu, đường như cô ta hãy còn ngồi lại, nên mọi việc xảy ra cô đã chứng hết, chớ chẳng phải chỉ nghe lỏm câu chuyện của mình mà thôi.

Chẳng biết cô ta, có thọ rồi mình không?

Nàng muốn hỏi Khúc Phi Yên một câu, nhưng mặt thọa đã bừng nói Thông ra lời.

Khúc Phi Yên kiêu y lắm nay:

— Tỷ tỷ! Tiểu muội biết rằng tỷ tỷ muốn hỏi thì thế Lịch Hồ đại ca biến đi đâu mất, có đúng thế không?

(Mai tiếp)

Phân ưu

Được tin nhạc phụ của ông Đoàn-hữu-Hiếu là cụ:

Nguyễn-văn-Tiêu

vừa thất lộc tại tư gia 137/66G đường Triệu-Đà Chợlớn, hưởng thọ được 74 tuổi

Chúng tôi toàn thể nhân viên hãng mực Song Long và Võ-Văn-Văn Thương cuộc đồng phân ưu và kính chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi miền Lạc cảnh

Transfo VOLTAMP

Biến Điện đèn ống Máy tăng giảc điện Các loại Biến điện
AN THÀNH KỸ NGHỆ ĐIỆN
Cửa hàng 38, Phan Bội Châu Saigon
Đ.T. 20.343 — 27.713
CHÚ Ý: Hiện có nhiều đồ VOLTAMP, giả mạo
Xin Quý khách hàng đòi hỏi đúng đắn lắc của hàng — TRANSFO VOLTAMP chính hiệu được bảo hành 6 tháng.

KHIÊU-VŨ RẺ
MÁY LẠNH — NHẠC SỐNG
Đồng giá 150 đ.
Chiều từ 5 giờ (17 giờ) đến 23 giờ
VŨ NỮ MỚI, VUI VẺ
NHÀ HÀNG, NHÀ CƯỚI, VŨ TRƯỜNG
SAIGON CÁ VŨ NHẠC
A, Ngô-tùng-Châu (ngã sáu) — Saigon

Hãng HIỆP-THỊNH
SẢN-XUẤT GẠCH ĐỒNG
238-232-234 TRẦN-HƯNG-ĐẠO SAIGON

IN TẠI NHÀ IN BÌNH MINH 173 Phạm ngũ Lão Sg Q.Lý PHẠM VĂN BÊ

Tiếp theo 7 trang 1

TRÍCH YẾU: V/v xin miễn thuế lợi tức trên số 11 triệu (200.000đ) của Ô. Võ văn Ưng giúp vào việc xây cất Quốc Gia Nghĩa Tử Cuộc Thưa Thiếu Tướng Chủ Tịch.

Chúng tôi xin thay mặt Ủy Ban xây cất Quốc Gia Nghĩa Tử Cuộc kính trình lên Thiếu Tướng trường hợp sau đây:

Nguyên Ô. Võ Văn Ưng (bản điện nhà thuốc Võ Văn Văn) là một Ủy viên trong Ủy Ban Quốc Gia xây cất Quốc Gia Nghĩa Tử Cuộc. Cũng như chúng tôi là những Ủy Viên sáng lập Ủy Ban Vận Động nhằm giúp đỡ có đông góp cùng của và việc xây dựng cơ sở xã hội nầy. Ông Võ Văn Ưng có giúp hai trăm ngàn đồng (200.000.00) vào năm 1963

Công tác xã hội đang kể nầy xây dựng lên không người mục đích gì đó phân nào nơi hậu phương chocan em chiến sĩ (kể cả gia đình tử sĩ, cựu chiến sĩ, thương phế binh...) có chỗ an học hay xây dựng trong lai cho các cháu, trong khi cha anh của các cháu người tiền tuyến, ngày đêm đem xương máu gìn giữ non sông xứ sở.

Chúng tôi được biết ông Võ văn Ưng đã có đề trình một hồ sơ đầy đủ lên Thiếu Tướng Chủ Tịch để xin cứu xét và can thiệp với ông Ủy Viên Tài Chánh cho Ông được miễn thuế lợi tức trên số 11triệu (200.000đ) mà Ông đã giúp vào việc xây cất ngôi trường Quốc Gia Nghĩa Tử nầy ở ngã, kết quả không được như ý Ông mong muốn.

Vốn vẫn thương mến, chúng tôi kính mong Thiếu Tướng Chủ Tịch vui lòng cho cứu xét lại trường hợp Ông Võ Văn Ưng vì can thiệp với ông Ủy viên Tài Chánh hầu miễn thuế lợi tức trên số 11triệu (200.000đ) của ông.

Nghĩa cử của Thiếu Tướng Chủ Tịch sẽ khuyến khích rất nhiều những nhà hảo tâm giúu thiện chí trong các công tác xã hội từ thiện mai sau.

Trân trọng kính chào Thiếu tướng Chủ tịch.

Thay Mặt Ủy Ban Vận động Xây cất QGNTC

Thủ Quỹ La thành Nghệ.

Trưởng Ban Nguyễn văn Hoành

Tổng thư ký Đinh văn Khai

Nhưng vẫn còn một nguồn an ủi

Ông Võ văn Ưng, bẩm bao chủ nhiệm, tuy hiện bận rộn lo vận động trình cử Thượng Nghị sĩ (cùng chung liên danh với bà góa phụ Trần văn Văn) nhưng mỗi khi có tin gì liên hệ đến trường QGNT là ông hãy vẫy mặt liền. Ông nhắc anh em abo đối loan tin giúp cho trường. Ông thường nhắc đến các em học sinh của trường.

Dù sau khi làm nghĩa mình bị «da gió lát» mất cái quá đau. Tuy vậy mình cũng như anh em trong Ủy ban thấy được an ủi phần nào mỗi khi nhớ đến ngôi Trường QGNT mà anh em đã chịu cực khổ nguy ra bước đầu để gây dựng ngày mai đẹp đẽ như ngày nay. Hơn nữa là trong mùa hè vừa qua các học sinh nhỏ bé mồ côi mẹ cha nầy không quên mới các ân nhân của nhà trường đến dâng 1 bưu cơm thanh đạm, để tỏ lòng biết ơn... Vậy cũng đủ khoái rồi».

Tiếp theo 9 trang 1

đức cố con ngay hai hơn hai Tướng Thu và Kỳ.

Ông Phó Quốc tiếp: «Tôi ra trận có không lấy bực rộng tài cao làm chiếu bài. Mà chỉ lấy thành tâm thiện chí để phục hồi chủ quyền quốc gia, tạo một nước Việt-Nam thống nhất, độc lập, tự do, no ấm... chúng tôi đã nói là làm, bắt cứ giá nào.

Dừng lại 1 giây, ông Quát tiếp: «Tôi đã 54 tuổi đầu, chỗ không phải con nít, nên lời nói luôn đi đôi với hành động. Quá trình tranh đấu của tôi anh em đã biết, tôi khỏi lặp lại đó... xin phiếu.

Tôi chỉ lập lại lời nầy là: tôi ra ứng cử TT với tư cách đại diện cho anh em những người bị áy bức đề cén. Dù nhiên tôi phải làm việc theo quyền lợi và quyền vọng của anh em và đồng bào.

Ông Dzu nhận 150 triệu để ra tranh cử (?)

Dịp này ông Nguyễn đình Quát cho biết đồng ông Trương đình Dzu đã nhận 150 triệu để ra tranh cử.

Tiếp theo 12 trang 1

Phát ngôn viên tuyên bố: «Tổng thư ký LHQ đã bỏ hết quan điểm của ông trong nhiều trường hợp vì chính Hội đồng Bảo An đưa ra mọi quyết định».

Lập trường của U Thant là cả Bắc Việt lẫn Trung cộng đều không phải là quốc gia hội viên của TT chứ Quốc tế và vì thế Hội đồng Bảo an không có vai trò gì trong vấn đề này.

Miền Nam Việt Nam hiện đang trì một phái bộ quan sát viên ở Liên hiệp quốc, nhưng Miền phái hoàn toàn là quốc gia hội viên của TT chức nầy.

Tiếp theo 0 trang 1

Hiện diện trong buổi lễ, có thiếu tướng Nguyễn văn Manh, tư lệnh quân đoàn 4 và một số Tổng Ủy viên, Ủy viên trong Nội các chiến tranh.

Buổi chiều thiếu tướng Kỳ đã đến Chau Đốc chủ tọa lễ trình diện 1550 viên chức xã ấp và cấp phát chứng khoán cấp quyền sở hữu cho các nông dân, đồng thời chủ tọa lễ trình diện của 372 quân nhân thuộc lực lượng Hòa Hảo ly khai trở về với chính phủ.

Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ đã trở về Bạc Liêu vào bữa chiều tối trong ngày.

(TV)

Tiếp theo 5 trang 1

mặt và bắn hạ 27 tên Việt cộng. Đoàn Việt cộng này đang ẩn núp dưới hầm toàn chống cự lại chủ binh sĩ đã lầu thoát nên đã bị bao ngay tại chỗ.

I phi cơ rớt ở Chu Lai

SAIGON.— Một phi cơ Hải quân Hoa kỳ loại C.1A trong khi cất cánh đã rớt xuống phi trường Chu Lai hồi 14 giờ 45 hiều 8-8.

Phi cơ bị rớt vì một máy bị hỏng và đã dùng nhiều xe chữa dụng cụ và bưu đầu để gây dựng ngày mai đẹp đẽ như ngày nay. Hơn nữa là trong mùa hè vừa qua các học sinh nhỏ bé mồ côi mẹ cha nầy không quên mới các ân nhân của nhà trường đến dâng 1 bưu cơm thanh đạm, để tỏ lòng biết ơn... Vậy cũng đủ khoái rồi».

Chính 1 đăng viên Tân Đại Việt đã trường trình việc đã trong buổi ra mắt đảng TĐV tại Tây Ninh.

Đề làm cớ ông Nguyễn đình Quát đã cho chúng tôi và vài anh em ký giả xem tờ vi bằng đó. Du đã xem «tài liệu» (hiểu bằng) chẳng tôi chỉ loan tin nầy với tính cách để đặt thường lệ. Còn chuyện ông Dzu có nhận 150triệu hay không vắng để của ai thì chỉ ta hỏi phần giải.

(Tiếp theo 15 trang 1)

dạn mới lần cho Hồ chí Minh biết lẽ phải thì tất sẽ quan điểm ấy lại đem xử dụng đối với các người Da Đen. Nước Hoa kỳ không có những tài nguyên nào để cho phép ông Ruak thắng được 2 cuộc chiến tranh.

(TV)

THẢO NAM SƠN
Đau lưng, nhức mỏi, đau gân, đau khớp xương
CÁC CHỨNG BỊNH PHONG THẤP CHƯA TẬN CHÂN RUN KHỚP!
Đau lưng, nhức mỏi, đau gân, đau khớp xương
THẢO NAM SƠN

Thông-cáo

Công ty ESSO trân trọng thông báo:
Vì cuộc đình công ngoài ý muốn của chúng tôi, nên việc gia hàng cho quý khách phải tạm ngưng. Xin thành thật cáo lỗi cùng quý vị.
ESSO STANDARD EASTERN

Trường KIẾN THIẾT
223/4 Phan đình Phùng, Saigon
16-8-67 KHAI GIẢNG
Đệ nhất A. Đệ nhất B.
Đệ nhị học lại A,B
Toán, Lý hóa Đệ nhị A,B.
Ghi tên từ 7-8-67

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ CÔNG CHÁNH ĐÔ THÀNH

CÁO THỊ
Đấu thầu công khai

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU:

Văn phòng ông Phụ Tá Ngoại Vụ Đô Thành, ngày thứ năm 31-8-67, đúng 09 giờ.

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU:

Công tác trải đá trắng nhựa đường vỉa chợ Vườn Chuối và đường trong cư-xá Đô thành
— Tiết phí ước lượng: ..... 1.200.000đ.
— Tiền ký quỹ tạm: ..... 17.000đ.
— Thời hạn hoàn tất công tác: 2 tháng.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:

Sở Công Chánh Đô Thành

IV.— HẠN CHÓT NẠP ĐƠN DỰ THẦU:

Trước 10 giờ ngày 28 tháng 8 năm 1967.

Saigon, ngày 7 tháng 8 năm 1967
TUN. Đô Trưởng Saigon
Tổng Thư-Ký
ĐOÀN VĂN BÍCH

Tổng Hội Phụng Tự Thánh Thần và Anh Hùng Dân Tộc NHÓM ĐẠI HỘI

Trong buổi họp Đại hội ngày 6-8 tại Đình Thái Hưng, 119 đường Yersin Saigon, gồm có đông đủ Đại diện Các Hội Thờ cúng và Ban Quản trị, các Đình, Lăng, Miếu trong vùng Saigon, Chợ lớn, Gia định và các Tỉnh, đã bầu xong Ban Quản trị Trung Ương niên khóa 1967 và 1968 thành phần như sau:

Chánh Hội trưởng: Ô. Đỗ Văn Rỡ
Đệ Nhất Phó Hội Trưởng: Huỳnh Công Thanh
Đệ Nhị phó Hội Trưởng: Nguyễn Văn Hà
Tổng Thư Ký Nguyễn Kim Kỹ
Thủ quỹ: Trần Văn Danh
Ủy Viên: Đặng văn Minh
Ủy Viên: Nguyễn Văn Ngày
Cố Vấn: Hồ Văn Huyết
Cố Vấn: Nguyễn Văn Hoành

«Tổng Hội Phụng Tự Thánh Thần và Anh hùng Dân tộc» mới được thành lập từ ngày 2-10-1965 do lời sáng lập viên là ông Huỳnh Công Thanh, ông Nguyễn Văn Hà và ông Đỗ Văn Rỡ, với mục đích: nghiên cứu, duy trì, chấn hưng nhạc lễ cung nghi thức cổ truyền về lễ lá Thần chịu ơn giáo hiếu với cố nhân hội thờ cúng Thánh Trần, trao đổi hiểu biết giữa các Hội thờ cúng về nhạc lễ và lễ lá.

BỐ CÁO

Ngày 25-8-66 nguyên đơn Nguyễn Dân có khởi tố xin ly hôn với vợ là Dương thị Thành lối xử vợ.

Theo án tiên thẩm ngày 27-7-67 vụ số 476/HI/67 Tòa truyền định xử đến ngày 31-8-67 và dạy công bố trên đài Dương thị Thành đúng 08 giờ sáng ngày 31-8-67 phải đến bàn Tòa để nghe xét xử.

Vậy cũng bố để Dương thị Thành đúng ngày giờ kể trên phải đích thân hầu Tòa nếu không Tòa sẽ xử khiếm diện.

Nay bố cáo
Nguyễn Dân

TIN TỨC KHẮP NƠI

Đón tiếp 15 cán binh VC về hồi chánh

BÌNH DƯƠNG — Ngày 7.7 trong khuôn khổ diễn khích Xây Dựng Nông Thôn tại ấp Phú Hòa, Quận Phú Hòa, Tỉnh Bình Dương. Bộ chỉ huy chiến dịch đã tiếp nhận 15 cán binh VC về xin hồi chánh thành phần gồm có 9 đã kích vũ, đội viên và công, 1 cán bộ thông tin VC, 2 cán bộ hành tài. (BVB)

Việt Cộng pháo kích vào Chợ Bùng Bình Dương

BÌNH DƯƠNG.— Vào khoảng sáng ngày 8.8, hai VC đã pháo kích nhiều quả M.79 vào Chợ Bùng thuộc ấp Thạnh Bình xã An Thạnh Bình Dương và trúng nhiều hiệu ngũ, rải truyền đơn nói Trường Học Trịnh hoài Đức.

Chỉ có một quả duy nhất rớt trúng nhà hậu của quán hành bán Mỹ Liên (cách Chợ Bùng độ 90 thước) nhưng rất may không nổ, cho kỳ đơ đầu bay lạc nên không gây một sự thiệt hại nào đáng kể. (P.V.)

Lê khánh thành trường cấm điếc tại Lái thiêu

BÌNH DƯƠNG, Ngày 3-8 hồi 9 giờ sáng Ông Nguyễn Xuân Phong Ủy viên xã hội và phái đoàn Bộ xã hội, đến cắt băng khánh thành ngôi trường cấm điếc mới tại thủ Thừa Hy Lái Thiêu.

Buổi lễ đặt dưới sự chủ tọa của Đức Tổng Giám mục Trần văn Bình, Đức Giám mục địa phận Nguyễn Văn Thiên và Ông Nguyễn Xuân Phong Ủy viên xã hội. Tham dự buổi lễ có quý ông: Phạm Bình Hưu đại biểu Q.H.L.H. Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh, Thiếu Tá Quận Trưởng chầu thành, quý vị nghị viên Hội Đồng Tỉnh và quý vị thân hào nhân sỹ địa phương.

Cầu Vòng Tròn ở Thủ Đức sập

GIA ĐỊNH.— Hồi 12 giờ trưa 8-8, xe vận tải số 07168 và NDF 327 chạy qua cầu Vòng Tròn, thuộc xã Long Bình, Thủ Đức. Khi chiếc xe trước chạy qua cách phía bên kia cầu lối 6 thước, thình lình 1 nhịp cầu bị sập. Tên chiếc xe số 07168 bị rơi xuống sông: rất may xe chỉ bị sụp xuống bao đa đầu bên cầu nên lưng chừng trên mặt nước. Chiếc xe sau thấy tại nạn xảy ra liền thắng xe lại nên vô sự.

Đăng «Ô Đen» viết thư tống tiền

SAIGON.— Hôm vừa qua, ông Lưu bá T. 38 tuổi thợ ký ở ấp 7 cư xá Kiến Thiết, đường Bạch Đằng (Gia Định) có nhận được 1 bức thư của kẻ vô danh gửi đến, bước đăng T. phải nạp số tiền 50.000 đồng. Trong thư tự xưng là đảng «Ô Đen» đang nhiều lần kể hàm dọa sẽ bắt các đảng T. nếu ông không làm chuông thỏa mãn. Ông T. đem sự tự tình với nhà chức trách. Cơ quan an ninh theo dõi những bọn cướp trong đó nơi họa.

VC chặn xe đò trên đường liên tỉnh số 5

GIA ĐỊNH — Khoảng 4 giờ chiều 7-8 có 1 toán VC lối 15 tên mặc đồ ngụy binh, vũ trang đầy đủ, xuất hiện tại nhà Hội cả, thuộc xã Qui Đức Bình chánh, trên đường liên tỉnh số 5, chặn chiếu xe đò lục soát tất cả hành khách, sau đó VC dùng súng liên bắn nhiều loại vào rạm kiểm soát và Qui Đức rồi bỏ chạy rất hai.

Bắt 1 trung đội trường VC

ĐÔ THÀNH — Ngày 8.8 Cảnh sát quận 7 mở cuộc hành quân tự giác, tại những địa điểm hiểm yếu ở vùng đô thành, ngoài ra hành quân kiểm soát ở bến Bình Đông. Cảnh sát bắt được 1 trung đội trưởng VC, tịch thâu 1 súng lục, 1 lựu đạn, 1 súng Garant 1 súng trường Đức và súng trường Nga.

Bị giựt xách tay có cả triệu đồng

SAIGON.— Hồi 4 giờ chiều ngày 8-8, bà Nguyễn thị D. thương gia, ngụ tại đường Ngô tùng Châu, đi bộ trên đường Trương minh Giảng, đã chỗ đón xe thì bị hai thanh niên cỡi xe gắn máy loại Nhựt Bổn chạy trở đến, giựt xách tay của bà D. trong có đựng một số tờ trang hột xoàn trị giá một triệu đồng, rồi cho xe vọt như bay tẩu thoát mất.

Trong 1 ngày 30 tai nạn lưu thông

SAIGON — Trong ngày 8-8 ở Đô Thành có xảy ra 23 tai nạn giao thông làm 1 người chết và 22 người bị thương, trong số có 7 người bị thương nặng. 1 tai nạn có người chết xảy ra hồi 2 giờ chiều ở góc đường Hùng Vương và Petrus Ký (bến xe đò An Đông) 1 đàn bà bị xe Lam ba bánh đụng vỡ sọ.

Tại Gia định có 7 tai nạn làm 7 người bị thương, trong số nầy có 3 người bị thương nặng.

TRƯỜNG MARCONI
Đánh máy chữ—Kế toán—Vô tuyến điện (TV)
Toàn mấy mới, bài vở chọn lọc — Giảng viên tận tụy.
vào học lúc nào cũng đặng.
Ghi tên: 132—134 đường Công Quỳnh Saigon

HÃNG GẠCH BÔNG ép bằng máy điện
SÁNG LẬP TỪ NĂM 1910
THANH-DANH
242, Công-Quỳnh SAIGON

Phân-ưu

Được tin cụ:
NGÔ - THẾ - LỆ
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-LỢI
Pháp danh DIỆU-THƯỜNG
Ngoại tổ của Trung Tá Trần văn Thăng đã thất lộc tại tư thất hồi 19 giờ ngày 7-8-67.
Thành thật chia buồn cùng Trung tá và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm siêu diêu nơi miền cực lạc.
Ô. Bà MAI VĂN ĐẠI
Ô. Bà NGUYỄN HỮU LƯỢNG

SAIGON-TAIPEI-SAIGON
• Mỗi Thứ Ba và Thứ Bảy bằng Phản Lực Cơ Caravelle VIỆT-NAM HÀNG-KHÔNG
• Mỗi Thứ Hai và Thứ Sáu bằng Super Constellation • CHINA AIR LINES
Xin hỏi chi tiết và lấy vé nơi các Hãng Du Lịch hay
AIR VIETNAM
Đ. NGUYỄN-HUỆ SAIGON ĐT. 21.624 91.625 91.626
CAI
CHINA AIR LINES
16, Đường Tự-Do SAIGON ĐT. 24.452-23.144-23.844